NACIONES
UNIDAS

S

Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/23769
1° de abril de 1992
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 31 DE MARZO DE 1992 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de informarle que, durante el período comprendido entre el 20 y el 27 de marzo de 1992, la aviación estadounidense ha proseguido sus violaciones del espacio aéreo iraquí con fines de observación y de provocación, tal como se detalla a continuación.

Fecha	Detalles
Jornada del 20 al 21 de marzo de 1992	Participaron en las operaciones 19 aviones distribuidos en nueve formaciones de dos aparatos cada una y un avión que volaba en solitario. Los aparatos mencionados, que se desplazaban a una velocidad de 600 a 720 km por hora y a una altura de 3.000 a 6.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Al-'Amadiyah, Zajo y Sînyar. A las 12.16 horas del mismo día, dos aviones Jaguar se acercaron a la pista del aeródromo de Fernas volando a una velocidad de 500 km por hora y a una altura de 5 metros.
Jornada del 22 al 23 de marzo de 1992	Participaron en las incursiones 13 aparatos distribuidos en cinco formaciones de dos aviones cada una y tres aviones que volaban en solitario. Los aparatos mencionados que se desplazaban a una velocidad de 600 a 900 km por hora y a una altura de 2.000 a 6.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Ayn Zalah, Dehok, Zajo y Al-'Amadiyah.
Jornada del 23 al 24 de marzo de 1992	Participaron en las incursiones 11 aviones distribuidos en cinco formaciones de dos aviones cada una y un avión que volaba en solitario. Dichos aparatos, que se desplazaban a una velocidad de 600 a 720 km por hora y a una altura de 6.000 a 7.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Al-'Amadiyah y Tall'afar.

Jornada del 24 al 25 de marzo de 1992	22 aviones distribuidos en 11 formaciones de dos aviones cada una, que se desplazaban a una velocidad de 600 a 900 km por hora y a una altura de 7.000 a 3.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Tall'afar, Al-'Amadiyah, Dukan, Zajo, y Rawanduz. En el mismo día una formación estadounidense de dos aviones cruzaron el paralelo 36° hacia el sur, a una velocidad de 720 km por hora y a una altura de 4.000 metros, hasta llegar a 9 km al norte de la zona de Al-Quiyara.
Jornada del 25 al 26 de marzo de 1992	Participaron en las operaciones 21 aviones distribuidos en 10 formaciones de dos aparatos cada una y un avión que volaba en solitario. Los aparatos mencionados, que se desplazaban a una velocidad de 600 a 900 km por hora y a una altura de 3.000 a 6.500 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Al-'Amadiyah, Rawanduz y Tall'afar.
Jornada del 26 al 27 de marzo de 1992	Participaron en las incursiones 21 aparatos distribuidos en 10 formaciones de dos aviones cada una y un avión que volaba en solitario. Los aparatos mencionados que se desplazaban a una velocidad de 600 a 750 km por hora y a una altura de 4.000 a 7.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Rawanduz, Dehok, Al-'Amadiyah y Tall'afar.

Le agradecería que hiciera distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Samir K. K. AL-NEHMA
Encargado de Negocios interino